

SAGA

市報 さが

平成14年 **12** 月15日号 / No.836

CONTENTS

2・3 佐賀市財政の中期的見通し

12・13 「佐賀市下水道等エリアマップ
基本構想」を見直しました

4・7 特集

14年度の財政状況を公表します

17 わっかもんナビ
～きらりをさがせ!!～

9 年末年始の市役所業務

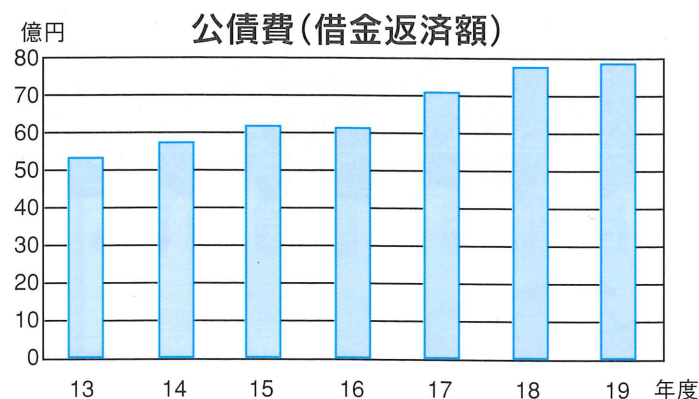
10 いぬと私のイイ関係

18 佐賀市歴史探検



◇公債費

市の借入金の返済額（公債費）は、市民活動センターと新焼却炉の返済が本格的に始まる15年度に60億円台に達し、18年度以降は75から80億円の間の高水準で返済しなくてはならない期間が約10年間続きます。この結果19年度の公債費は80億円となり、歳出の15%を占めることが予想され、これは、元年度の21億円に比べて金額で約4倍、割合で9.3ポイントの増となります。



◇市債残高

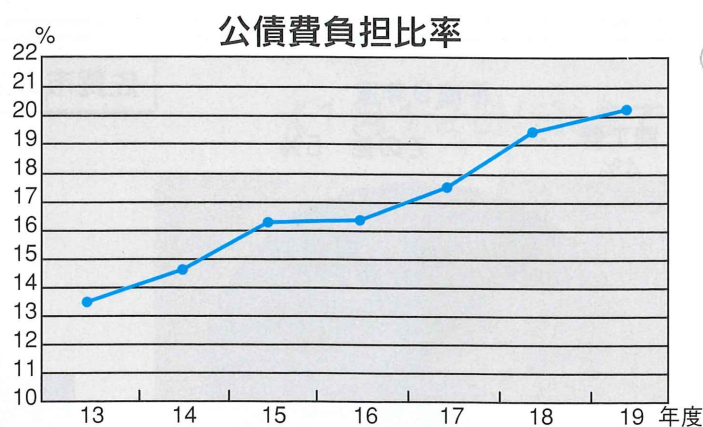
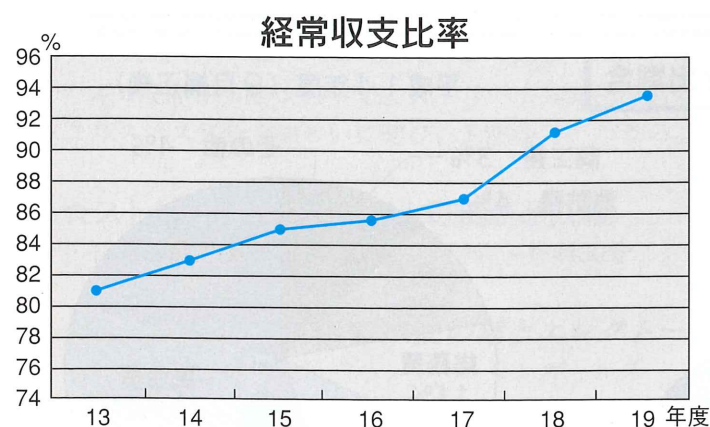
市の借入金の残高（地方債残高）は、増え続けてはいますが、特に新焼却炉およびその関連施設の建設に充てる財源として12年度から15年度までに162億円の借入を行うため、14年度に急激に増加し、15年度には700億円台に達するものと思われます。

これは、元年度の219億円に比べて約3倍の額となります。



◇財政指標の予測

経常収支比率（注1）は、9年度に初めて80%を超え、13年度までは、80%前後で推移するものの、14年度以降増加に転じ、19年度には94%まで上昇するものと思われます。公債費負担比率（注2）は、11年度から13年度までは13%台で推移していたものが14年度以降上昇に転じ、19年度には20%台に到達するものと予測されます。これは、公債費で説明しました市の借入金の毎年度の返済額が過去最高となる年度と一致しており、借入金の返済が市の財政に与える影響の大きさがうかがえます。



注1) 経常収支比率は財政構造の弾力性を示す指標で、人件費、扶助費、公債費など経常的に支出する経費に、地方税や地方交付税、地方譲与税などの一般財源がどの程度充当されているかをみるもので、通常70%から80%が妥当とされています。

注2) 公債費負担比率は歳入された一般財源が公債費の支払いにどのくらい使われたのかをみることにより財政構造の弾力性を判断する指標で、一般的に15%を超えれば財政運営に注意が必要といわれ、20%が危険ラインといわれています。

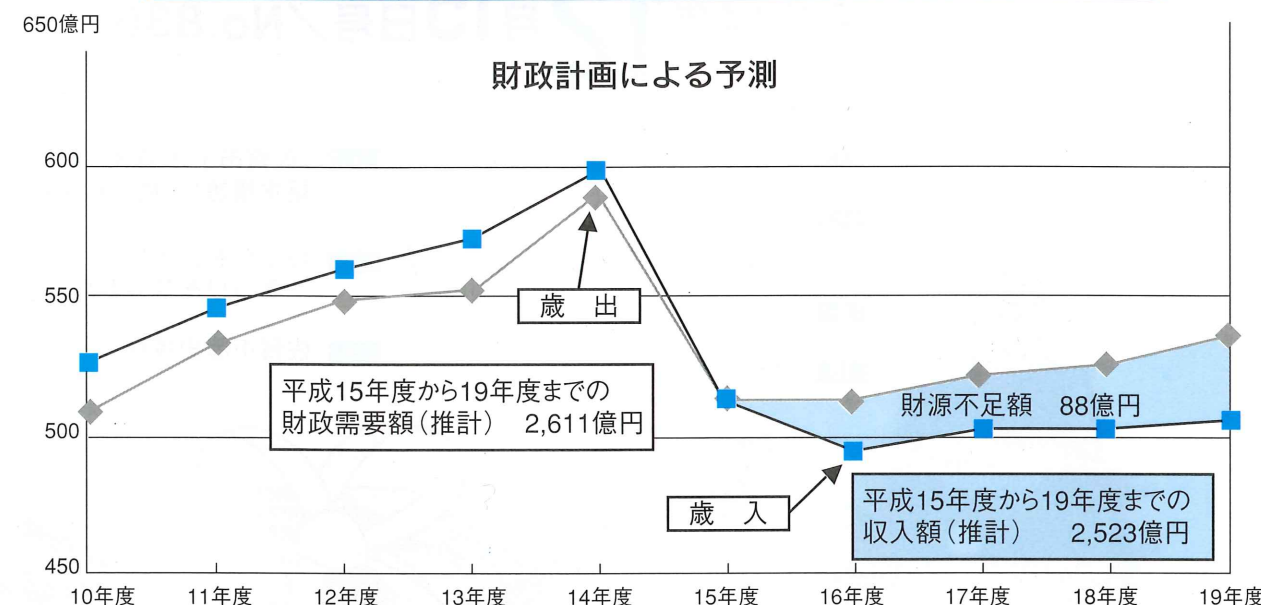
◎問い合わせ 財政課 ☎ 40・7041 FAX26・5663 E-mail zaisei@city.saga.saga.jp

佐賀市財政の中期の見通しは

5年間で財源不足額が88億円

（5年間の財政需要額2,611億円に対し、収入は2,523億円）

佐賀市中期財政計画の要約(平成15年度～19年度)



◇歳入

バブル経済崩壊後、11年度までは、市税収入は低迷していたものの、地方交付税の増収で黒字を保ってきましたが、12年度以降市税および、地方交付税を合わせた額は、前年度を割り込み、市の財政は歳入面で厳しい環境に置かれています。

歳入の額が14年度まで増加しているのは、主に新焼却炉など（新焼却炉のほかにリサイクルプラザと余熱利用施設があります）の建設の財源である国の補助金や市の借入金である市債が大幅に増えるためです。

15年度以降は、収入の60%近くを占める地方税や地方交付税が長引く不況や国の制度改正などにより増収が見込めないことから、低い水準で停滞することと予想されます。

13年度	14年度	15年度	16年度	17年度	18年度	19年度	計 (15年度～19年度)
573億円	597億円	513億円	496億円	503億円	504億円	507億円	2,523億円

◇歳出

増収が見込めないにもかかわらず、バブル経済崩壊後、国の公共事業の拡大政策に市が借金をして協力してきた結果、返済金が急増したことや、子どもたちが安全で快適に学ぶための学校校舎の建設、各種社会福祉施策の充実による扶助費の増加などの理由で、昨年度の計画よりさらに建設事業を中心とした費用を抑制しましたが、それでも収入を上回る支出が見込まれます。

その結果、15年度以降、赤字となり19年度までに88億円の財源不足が予想されます。

13年度	14年度	15年度	16年度	17年度	18年度	19年度	計 (15年度～19年度)
554億円	589億円	514億円	512億円	522億円	526億円	537億円	2,611億円

平成14年9月30日現在

人口 165,070人
世帯数 67,994世帯

14年度の財政状況

佐賀市では、市民の皆さんが納めた税金がどのように使われているか、また、市の財政状況がどのような状況にあるのかを知っていただくため、毎年2回財政状況を公表しています。今回は、平成14年度上半期の予算の執行状況をお知らせします。



一般会計

一般会計は、特別会計や企業会計以外の地方公共団体の行政サービスの経費を計上した会計で、福祉や教育、道路や河川整備などいろいろな事業を行っています。予算の執行状況は下記のとおりです。

歳入 収入済み全体額 256億5,104万円 収入率 43.4% 収入済み額 ()は予算額に対する収入率
予算全体額 590億8,880万円

市税
市民税や固定資産税など 132億9,569万円(63.0%)
211億 522万円

市債
道路、河川などの社会基盤整備のために市が借りるお金 9,180万円(0.7%)
129億3,716万円

地方交付税
すべての地方自治体が一定の行政サービスを行えるように国から交付されるお金 53億5,225万円(70.9%)
75億4,736万円

国庫支出金
地方自治体が行う特定の事業に対して国から交付されるお金 15億2,817万円(26.8%)
57億 728万円

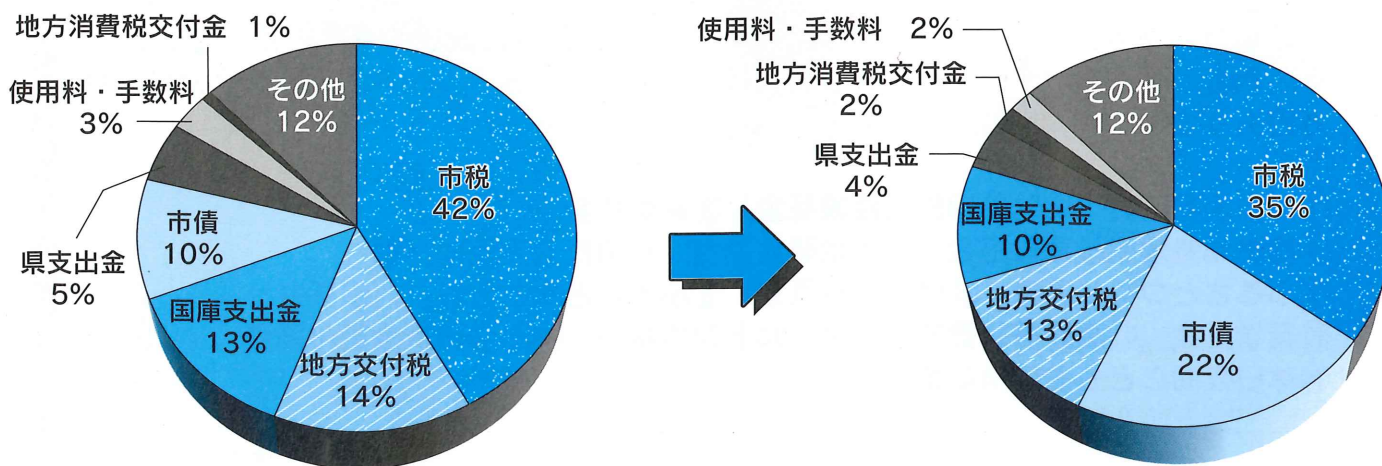
県支出金
地方自治体が行う特定の事業に対して県から交付されるお金 1億7,361万円(7.9%)
21億9,217万円

地方消費税交付金
消費税として支払われた5%のうちの1%(都道府県税)の2分の1が、人口などに応じて交付されるお金 10億8,964万円(77.8%)
14億円

使用料・手数料
市の施設の利用や証明書の発行などで得られる収入 6億 587万円(45.5%)
13億3,033万円

その他
地方譲与税や分担金、負担金など 35億1,401万円(51.2%)
68億6,929万円

平成9年度 佐賀市の歳入割合 平成14年度(9月補正後)



※5年前(平成9年度)に比べて、市税の歳入に占める割合は7%も減少し、反対に借金(市債)については12%も増加しています。金額で見ても市税は約13億円減少し、市債は約13億円増加となっており、市税の減少分を市債でまかなうような形になっています。

状況を公表します

詳しい内容については、下記までお問い合わせください。
佐賀市総務部財政課 ☎40・7040



管理棟

新焼却炉



工場棟

歳出 支出済み全体額 218億4,140万円 執行率 37.0% 支出済み額 ()は予算額に対する執行率
予算全体額 590億8,880万円

衛生費
ゴミの収集やし尿処理、市民の健康管理などのための費用 26億4,582万円(20.8%)
127億 117万円

民生費
子どもや高齢者、体の不自由な方などの福祉のための費用 55億1,491万円(44.6%)
123億7,200万円

土木費
道路、公園、河川や住宅などの整備費用 35億1,787万円(41.4%)
84億9,196万円

教育費
小・中学校や公民館、図書館などの整備や教育振興のための費用 24億7,375万円(35.4%)
69億8,099万円

総務費
選挙や交通安全、税務関係などのための費用 21億4,544万円(33.4%)
64億2,655万円

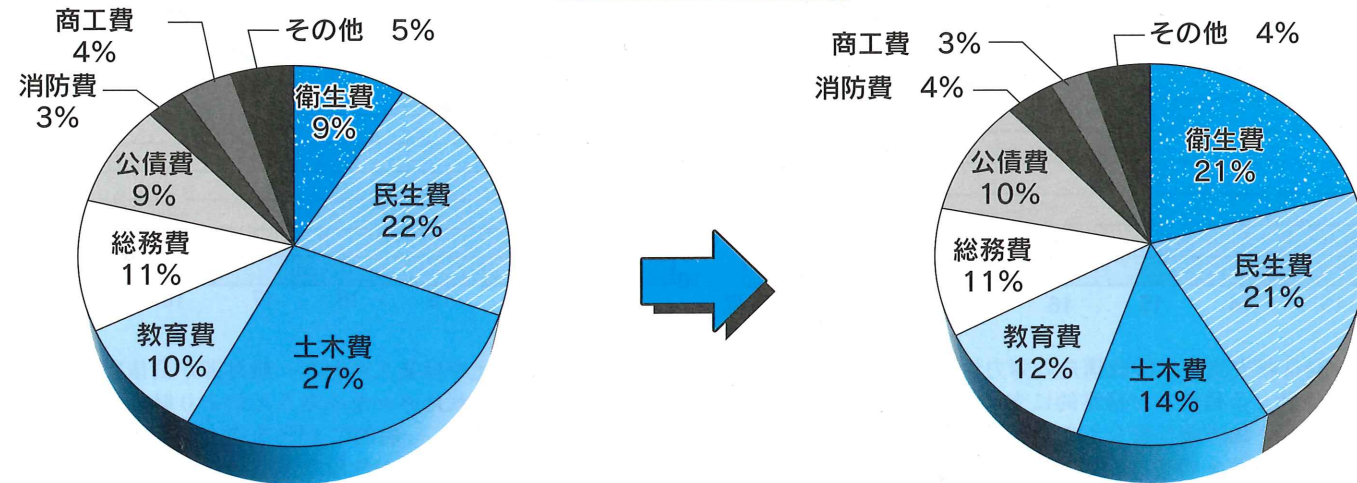
公債費
市が借りたお金を返すための費用 27億9,412万円(48.5%)
57億5,955万円

消防費
火災などの災害防止と被害軽減のための費用 10億8,902万円(50.2%)
21億6,999万円

商工費
商工費や観光の振興のための費用 9億8,046万円(49.5%)
19億8,000万円

その他
議会、農林水産業の振興、労働関係などの費用 6億8,000万円(30.8%)
22億 659万円

平成9年度 佐賀市の歳出割合 平成14年度(9月補正後)



※5年前(平成9年度)に比べると、衛生費の伸びが顕著です。これは、主に新焼却炉建設によるものです。また土木費の減少幅も大きいことが分かります。このグラフからも、佐賀市が推進してきた行財政改革の成果が現れているといえるでしょう。

特別会計

特別会計は、特定の収入（下水道利用料など）を基に事業を行う会計で、一般会計と区分して経理する必要があります。佐賀市には、現在、公共下水道事業や国民健康保険事業など下記の4会計があります。

特別会計の執行状況（平成14年9月30日現在）

会 計	予 算 額		歳 入		歳 出	
	昨年度	本年度	収入済み額	収入率	支出済み額	執行率
国民健康保険	118億9,057万円	121億6,629万円	36億4,381万円	30.0%	46億5,534万円	38.3%
老人保健医療	163億7,216万円	179億5,066万円	121億6,629万円	38.3%	76億8,023万円	42.8%
公共下水道	76億9,159万円	106億1,728万円	28億 378万円	30.4%	34億3,734万円	32.4%
農業集落排水	2,402万円	1億6,911万円	121億6,629万円	38.3%	815万円	4.8%

企業会計

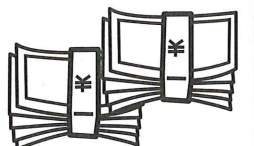
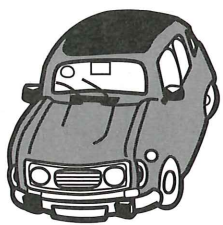
企業会計は、一企業の経営という観点から経理している会計で、佐賀市には現在、交通事業、ガス事業および水道事業の3会計があります。

企業会計執行状況（平成14年9月30日現在）

企業名	区 分		予 算 額	執行済み額	執行率
	営 業 活 動 によるもの	収入	11億6,535万円	6億5,426万円	56.1%
		支出	12億2,659万円	5億7,010万円	46.5%
	建設改良など に要するもの	収入	1億 3万円	0万円	0.0%
		支出	4億 997万円	1,782万円	4.3%
	営 業 活 動 によるもの	収入	20億8,663万円	9億4,065万円	45.1%
		支出	20億3,708万円	8億8,683万円	43.5%
	建設改良など に要するもの	収入	1億1,407万円	250万円	2.2%
		支出	3億9,831万円	2億1,519万円	54.0%
	営 業 活 動 によるもの	収入	41億8,846万円	20億2,123万円	48.3%
		支出	41億1,131万円	18億8,117万円	45.8%
	建設改良など に要するもの	収入	6億4,959万円	1,159万円	1.8%
		支出	16億2,362万円	3億6,009万円	22.2%

市有財産（市の財産）の状況

市の建物、土地や基金など、佐賀市の平成14年9月30日現在の財産の状況は、下記のとおりです。（企業会計分除く）

土 地	建 物	基 金	有価証券その他	車など重要備品
4,217,001m ² (4,167,932m ²)	449,202m ² (445,476m ²)	103億7,703万円 (113億7,795万円)	52億348万円 (47億2,545万円)	1,623個 (1,609個)
				

（ ）内は平成13年9月30日現在

市債（市の借金）の状況

道路、河川や小・中学校、下水道などの公共施設の設備などを行うために、国や金融機関などから借りているお金のことです。新焼却炉の建設にも市債を借りています。

一般会計 ……624億4,846万円

特別会計 ……301億6,180万円

一般会計でみると
市民1人当たり
約38万円



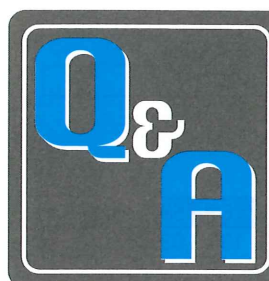
一時借入金の状況

年度内に、資金が不足した場合に、一時的に借り入れるお金のことです。

一般会計

特別会計

一時借入金はありません



基金って何ですか？ 佐賀市にはどんな基金があるのですか？



簡単に言えば自治体の預金のようなものです。基金の用途につきましては、市民の皆様に対し、最大のメリットを発揮するように心掛けています。



基金は、基本的にはそれぞれの自治体において、任意に設置することができ、用途も名称もさまざまです。現在、佐賀市には以下の14の基金があり、総額で103億7,703万円あります。

- ①財政調整基金 ②公共用施設建設基金 ③減債基金
- ④廃棄物処理施設建設基金 ⑤土地開発基金 ⑥国民健康保険基金
- ⑦ふるさとづくり基金 ⑧地域福祉基金 ⑨ふるさと水と土保全対策基金
- ⑩奨学基金 ⑪高額療養費貸付基金 ⑫トンボ基金 ⑬出産費資金貸付基金
- ⑭休日夜間こども診療所基金

現在、建設が進んでいる新焼却炉建設関連（リサイクルプラザ含む）経費には、④廃棄物処理施設建設基金が一部充てられています。

選挙管理委員会からのお知らせ

選挙管理委員会では、有権者である市民の皆さんの利便が向上することを目的として、2つの投票区の増設と、1つの投票区の投票所の変更をしました。

投票区（巨勢小）の一部を分割し、第27投票区（城東中）を増設。投票所は、**城東中の体育館**を予定しています。（図2）

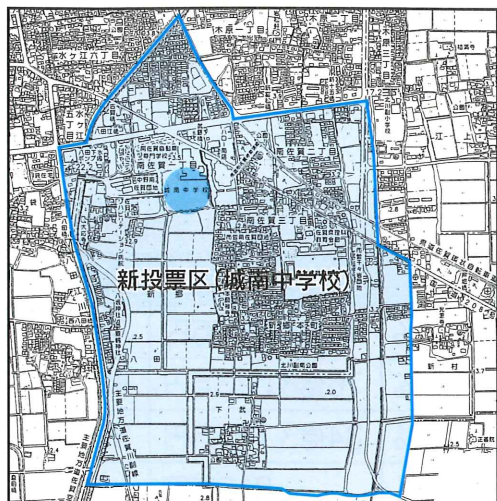
投票区の区域は、次（地図）のとおりです。

次の選挙から変更となりますので、ご理解とご協力のほどよろしくお願いいたします。

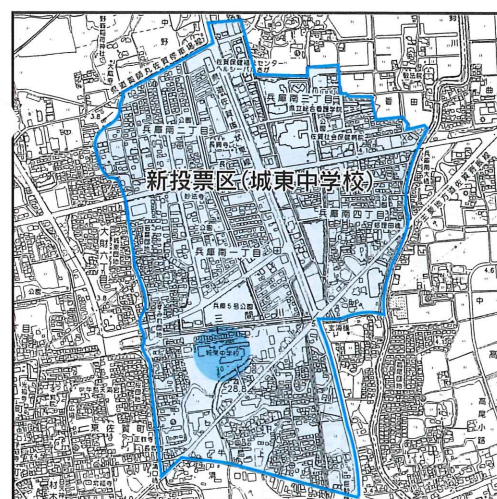
第12投票区（北川副小）を分割し、第26投票区（城南中）を増設。投票所は、**城南中の音楽室（1階）**を予定しています。（図1）

第16投票区（兵庫小）と第17

また、第7投票区（鍋島小）については、市道角目増田線が北方に貫通したこともあり、道路の混雑が増し、車での出入りがしにくくなりましたので、投票所を鍋島中学校に移設いたします。投票所は、**鍋島中の体育館**



（図1）第26投票区（城南中）を増設



（図2）第27投票区（城東中）を増設



（図3）第7投票区の投票所を鍋島中学校に変更

を予定しています。（図3）

◎問い合わせ

選挙管理委員会

☎ 40・7330

20代・30代の投票立会人を募集します

1. 応募資格 佐賀市在住の20代・30代の有権者の方（選挙時に選挙人名簿に登録されている方）。応募される方は、職務の内容などについて、説明会を行いますので出席していただく必要があります。（申し込み後にご連絡いたします）

2. 仕事の内容 選挙当日、投票が公正に行われるよう立ち会うことがその役目です。

3. 募集人数 一投票所につき2名まで。（2名の場合は交代で従事していただきます）

4. 日時 佐賀市長選挙（平成15年2月16日）および統一地方

選挙（平成15年4月）の投票日。時間は7時～20時。

5. 応募方法は、電話、またはEメール（senkyo@city.saga.saga.jp）で、あなたの住所・氏名・年齢・電話番号をご連絡ください。一投票所につき多数の応募がある場合は抽選となる場合があります。

6. 締め切り 12月27日（金）まで（必着）

7. その他 投票立会人には、条例の規定による報酬が支払われます。

◎問い合わせ 選挙管理委員会 ☎ 40・7330

選挙管理委員会では、投票事務補助員を募集します。

投票事務補助員は、選挙当日、投票しやすい環境を向上するために、高齢者や障害者などが投票する際に介助することなどが主な職務の内容です。車椅子の操作や高齢者などの介助が可能なお方をお願いします。

なお、応募される方は、研修を受けていただく必要があります。

募集締め切り 12月27日（金）まで（必着）

・受付窓口 佐賀市福祉ボランティア協会 ☎ 32・6670

◎問い合わせ 選挙管理委員会 ☎ 40・7330

投票事務補助員を募集します

す。

選挙事務補助員は、選挙当日、投票しやすい環境を向上するために、高齢者や障害者などが投票する際に介助することなどが主な職務の内容です。車椅子の操作や高齢者などの介助が可能なお方をお願いします。

なお、応募される方は、研修を受けていただく必要があります。

募集締め切り 12月27日（金）まで（必着）

・受付窓口 佐賀市福祉ボランティア協会 ☎ 32・6670

◎問い合わせ 選挙管理委員会 ☎ 40・7330

選挙事務補助員は、選挙当日、投票しやすい環境を向上するために、高齢者や障害者などが投票する際に介助することなどが主な職務の内容です。車椅子の操作や高齢者などの介助が可能なお方をお願いします。

なお、応募される方は、研修を受けていただく必要があります。

募集締め切り 12月27日（金）まで（必着）

・受付窓口 佐賀市福祉ボランティア協会 ☎ 32・6670

◎問い合わせ 選挙管理委員会 ☎ 40・7330

年末年始の市役所業務

◆市役所

一般業務は、12月28日(土)から1月5日(日)まで休みです。
 なお、出生、死亡、婚姻など戸籍の届け出は、守衛室で受け付けます。

ほほえみ館は12月29日(日)から1月3日(金)まで(ほほえみ浴場は12月21日(土)から1月6日(月)まで休み)、つくし斎場(火葬場)は1月1日(水)・2日(木)が休みです。
 市役所西玄関とエスプラッツ3階佐賀市交流センターに設置の自動交付機は、12月29日(日)から1月3日(金)までは使用できません。

◆水道局・ガス局

一般事務は、12月28日(土)から1月5日(日)まで休みです。使用の開始・廃止など事前に分かるものについては、早めにご連絡ください。ただし、修理など緊急の場合は、休日に関係なく取り扱います。(市役所での受け付けは休みます)

○水道局 ☎33・1313
 ○ガス局 ☎30・6161

◆交通局

30日(月)は土・日ダイヤで運行します。
 12月31日(火)から1月3日(金)までは特別ダイヤで運行します。

※詳細はバス停に掲示します。

○交通局 ☎23・3155

◆ごみの収集

年末年始はごみの収集日が通常と異なります。

『平成14年度ごみ収集カレンダー』の収集日を確認してお出してください。

また、この時期はごみの量が増え、交通も渋滞するため、収集時間が遅れることがあります。皆さんのご理解をお願いいたします。なお、12月31日(火)から1月5日(日)までは休みです。

◆ごみの持ち込み

ごみを自分で持ち込む場合は、次の施設にお願いします。

なお、一般家庭からのごみは200kgにつき400円、事業所からのごみは200kgにつき800円です。

事業所から出るごみは、産業廃棄物など受け入れできないものもありますのでご注意ください。

清掃センター(高木瀬町)

☎30・2430

最終処分場(嘉瀬町)

☎26・1965

○清掃センターに持ち込めるごみ
 燃えるごみ、蛍光管・乾電池・

体温計【家庭のみ】、資源物(紙・布類)、粗大ごみ(可燃物)

○最終処分場に持ち込めるごみ

燃えないごみ、プラスチック系ごみ【家庭のみ】、資源物(ビン・缶類)、ペットボトル【家庭のみ】、粗大ごみ(不燃物)

★年末、年始の受け付け

12月28日(土)・30日(月) 17時まで
 12月31日(火) 正午まで

1月1日(水)・3日(金) 休み

1月4日(土) 17時まで

*市の施設で処理できないものもありますので、ごみ収集カレンダーで確認するか、環境課または清掃センターにお問い合わせください。

◆し尿くみ取り

し尿のくみ取りは、12月29日(日)(一部の地区は28日(土))から1月5日(日)まで休みです。

また、浄化槽汚泥の受け入れは原則として12月21日(土)までとなっています。

年末年始には、し尿が多量に発生しますが、収集は一切できません。また、12月中旬から大変混雑しますので、お早めに収集手配をしていただくようお願いいたします。

◎問い合わせ 環境課 環境総務係 ☎40・7200

窓 口 名	12/27 (金)	12/28 (土)	12/29 (日)	12/30 (月)	12/31 (火)	1/1 (水)	1/2 (木)	1/3 (金)	1/4 (土)	1/5 (日)	1/6 (月)
市役所(本庁)の一般業務	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
自動交付機(交付:住民票の写し・住民票記載事項証明・印鑑証明書)	○	○	×	×	×	×	×	×	○	○	○
ほほえみ館 ※ほほえみ浴場は12/21～1/6は休みます	○	○	×	×	×	×	×	×	○	○	○
ほほえみ館内健康づくり課・児童課の業務	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
つくし斎場	○	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
水道局、ガス局 ※緊急の場合は休日に関係なく取り扱います	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○
交通局(バス運行业務)	○	○	○	土・日ダイヤで運行	特別ダイヤで運行します					○	○
ごみの収集	○	○	○	○	×	×	×	×	×	×	○
ごみの持ち込み(清掃センター)	○	17時まで			正午まで	×	×	×	17時まで	×	○
ごみの持ち込み(最終処分場)	○	17時まで			正午まで	×	×	×	17時まで	×	○
し尿くみ取り	○	一部休み	×	×	×	×	×	×	×	×	○

○:通常業務を行います。 ×:休みます。

今日からあなたがリーダーです！

正しい「しつけ」で犬によるトラブルを防ぎましょう



いぬと私のイイ関係

◎問い合わせ 環境課 ☎40・7200

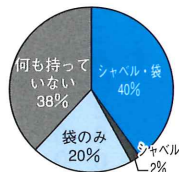
調査してみました！

市内の2カ所で散歩の状況を調査してみました。

調査した内容は、①フンの処理道具を持っているか、②リーダーウォークができていないか、の2点です。

☆フンの処理道具を持っているか？

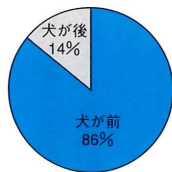
結果は、62%の方が何らかの道具を持っていた。市に寄せられる犬の苦情で、フンの放置問題も大きくなっています。



飼い主の皆さん、犬のフンは飼い主の責任で必ず処理してください。

☆リーダーウォークができていますか？

次に、リーダーウォークができていないかどうかですが、犬が飼い主より後ろを歩いていたのは、14%でした。この調査は、しつけ講座を連載する前に調べた数字ですので、1月にまた調査してみたいと思います。



飼い主の皆さん、リーダーウォークを身に付けて、愛犬との関係をよりよいものとしましょう。

知っておきたい犬の本能の話 その③ ☆吠える(警戒本能) もともとは？

野生の犬は、攻撃・威嚇以外では、遠吠え程度しか吠えません。しかし、人に飼われ始めさまざまな環境の中で感情表現や意思の主張が活発になり、「ワンワン」と短説的な吠え声を身に付けました。

吠えるのは原因があります！

犬が生活し育った家庭や周りの環境に原因が潜んでいます。犬の特徴を知らずに飼っている場合も多く、飼育場所が適当でないことも多く見られます。

犬を飼育するときは、犬の習性・特徴などを理解し、適正飼育を心がけましょう。では、原因の一つを紹介します。

なわばり防衛のために……

犬の習性である、なわばりの「警戒本能」は家の近くの道路を通る人や犬までにも吠えることがあります。番犬として評価される反面、ご近所では「やかましい」などの苦情の対象となることもあるようです。特に、臆病・過敏・堀際に置かれていたなどの犬は、本能が敏感に働くこととなります。

これには、室内飼いにしたり、外へよく連れ出し、他人や犬とよく遊ばせること、敵意を持たせないようにしましょう。

犬のしつけ講座(第3回)

「マテ」をさせよう！

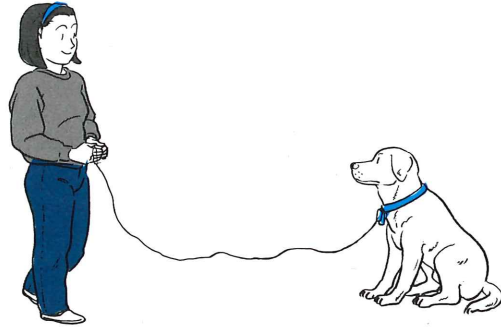
「スワレ」ができるようになったら、「マテ」をさせてみましょう！

犬が座ってエサをもらうために待っている時間を段々長くしていくことで、座って「マテ」を教えていきます。

《エサを使ったやり方》

ワンポイントアドバイス

- ①犬を座らせる
- ②「マテ」と声をかけながら、飼い主が2、3歩下がります。
- ③犬が動かなければ、戻ってエサを与えます。
- ④最初は犬が立つ前に、戻ってエサを与えるのがコツ。
- ⑤これを数回繰り返し、うまくいけば戻る時間を伸ばしていきます。
- ⑥ここまでできれば、今度はエサを与える代わりに、ほめてやり、エサをやる回数を徐々に減らしていきます。



フンは飼い主が責任をもって、持ち帰りましょう！

参考：内閣総理大臣官房管理室発行「動物適正飼養教本」

リサちゃんの リサイクルレポート



中間発表！ 最新の燃えるごみの
動きをレポート

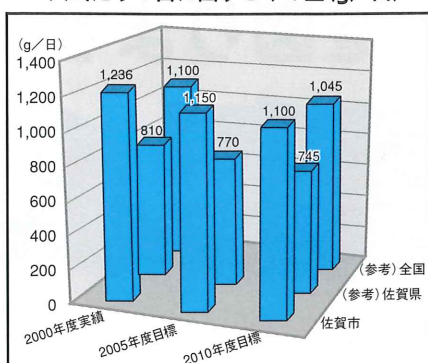
こんにちは、リサです。

皆さん、市報の11月1日号で
お知らせしましたように、佐賀
市民1人が毎日出すごみの量は、
1、257gで県内No.1なんです
よ。

グラフを見て！

佐賀市民の方は、こんなにご
みを出しているんですよ！

一人当たり1日に出すごみの量(g/日)



「どうしてかな？」って皆さん、
毎日の生活を振り返ってみてく
ださいね。

それでは、ごみ全体の約80%
を占めている、燃えるごみの動
きを見てみましょう。

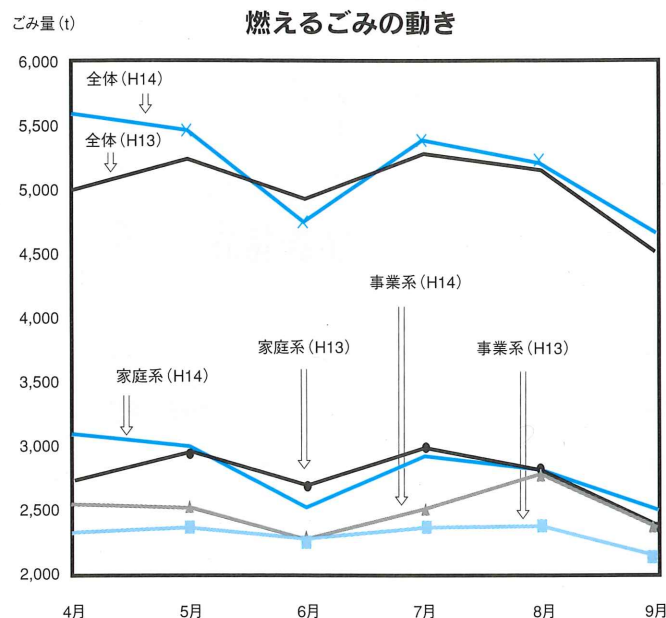
① 全体の量

全体量は昨年同時期と比較し
て、955tも増えてます。

この量は、毎年開催している
バルーン大会の約48回分なん
ですよ。

それでは、全体の内訳を見て
みましょう。

燃えるごみの動き



② 家庭のしめ

昨年同時期と比較して、2%
増となっています。

7月から下降気味ですが、毎
年10月と1月が増加のピークと
なっていますので、賞味期限切
れになって捨てたり、余計に買
いすぎたり、ということになら
ないよう、毎日のごみ減量の心
掛けをお願いします。

次は、事業系ごみです。

③ 事業系のごみ

これは大変！ 昨年よりごみ
の量が少なかった月が全くあり
ません。

ということ、このペースで
いくと、またまた不名誉な結果
になってしまいます。

事業所の皆さん、「ごみ減量」
の心掛けを徹底してください。
飲食店の皆さんは「水切りの
徹底」を、会社などの皆さんは
「古紙の排出抑制と分別の徹
底」を特にお願ひします。

事業所から持ち込まれる燃え
るごみの中をチェックしてみ
ると、資源物である「新聞・ダン
ボール・パンフレットやコピー
用紙」などが、たくさん混じっ
ています。

自己破産って どういうものですか？

多額の債務を抱えた多重債務
者にも、再出発の機会が与えら
れる最後の救済手段として「自
己破産」という制度があります。
債務者に不動産などの財産が
ない場合は、地方裁判所に破産
申し立てをして、破産宣告を受
け、その後「免責決定」を受け
て、はじめて債務が免除されま
す。(ギャンブルなどの借金のと
きは免責されにくいことがあり
ます)

自己破産をすると、信用情報
機関に事故情報として5～7年
登録され、新たな融資を受ける

家庭と同様、しっかりと分別
してくださいね。

分別されていないものは、搬
入をお断りさせていただいてい
ます。

皆さん、いかがでしたか？
次回はリサイクルコストのレ
ポートです。

それじゃ、またね。

◎問い合わせ

環境課

ごみ対策推進室

☎ 40・7203



ことは困難になります。また、
免責決定を受けるまで、資格制
限(弁護士、証券会社外交員な
ど)があり、破産者名簿に名前
が載ります。免責決定がおりれ
ば、すべて解消されます。
戸籍や住民票には載りません
し、選挙権がなくなることはあ
りません。

◎問い合わせ

総務課消費生活係

☎ 40・7087

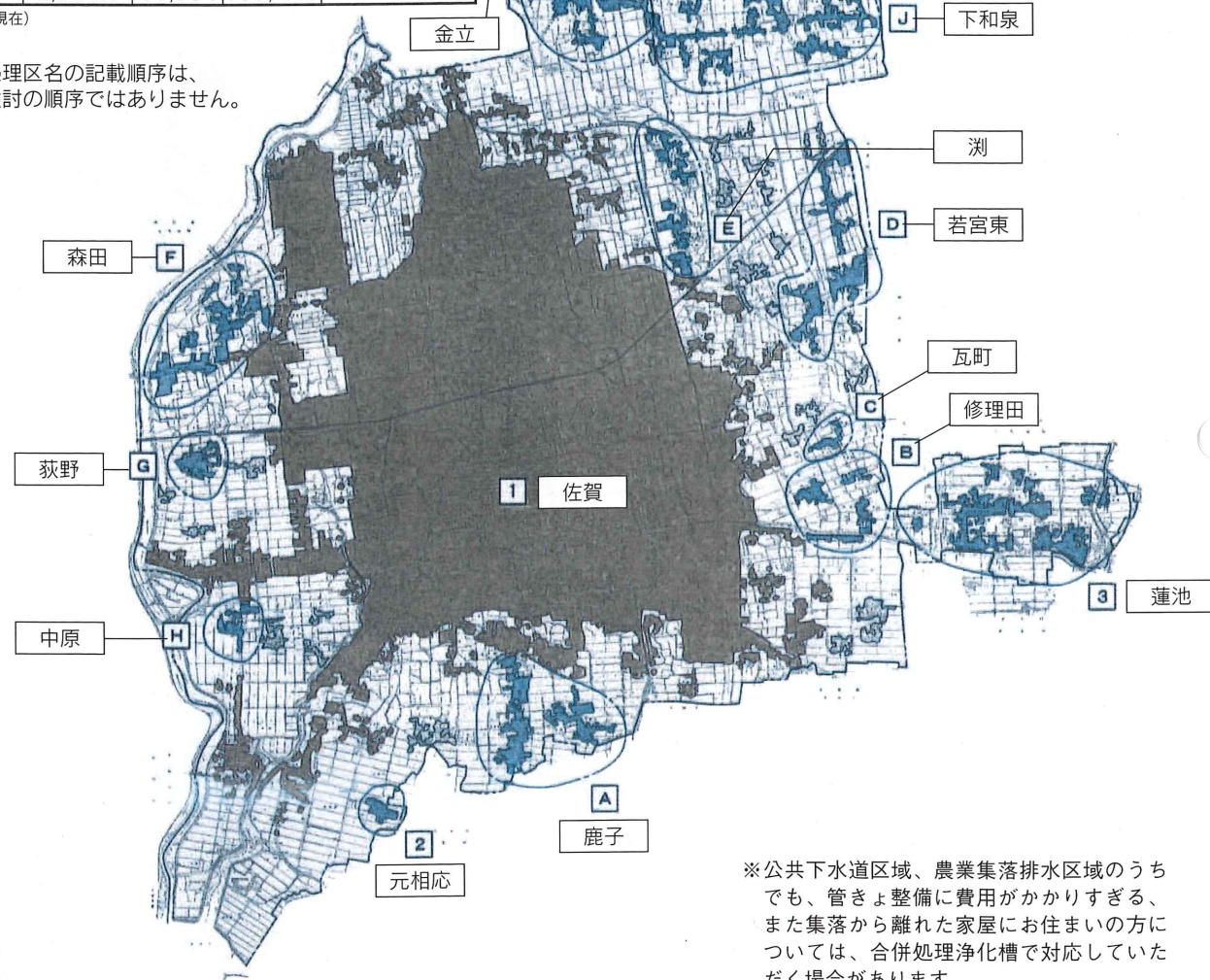


日々の生活に直結した下水道の整備を 「佐賀市下水道等エリアマップ」

番号	処理区名	面積 (ha)	戸数 (戸)	定住人口 (人)	備 考
1	佐 賀	3,031.0	56,616	145,690	公共下水道事業
2	元相応	6.2	54	187	農業集落排水事業
3	蓮 池	84.4	692	2,119	〃
A	鹿 子	40.2	603	1,688	〃
B	修理田	15.3	174	522	〃
C	瓦 町	4.8	60	170	〃
D	若宮東	38.4	212	715	〃
E	測	18.2	201	574	〃
F	森 田	34.0	182	517	〃
G	荻 野	11.1	76	242	〃
H	中 原	8.3	60	206	〃
I	川久保南	19.8	145	531	〃
J	下和泉	62.5	558	1,873	〃
K	川久保中央	55.3	655	1,771	〃
L	金 立	124.3	2,278	4,991	〃
	個別処理	-	1,228	3,682	合併処理浄化槽
合 計		3,554.0	63,794	165,478	

(数値はH13.5現在)

注)
表中の処理区名の記載順序は、
事業化検討の順序ではありません。



※公共下水道区域、農業集落排水区域のうちでも、管きよ整備に費用がかかりすぎる、また集落から離れた家屋にお住まいの方については、合併処理浄化槽で対応していただく場合があります。

◎問い合わせ 下水道課 企画調整係 ☎40・7211

進め快適な生活環境の充実を図ります 「基本構想」を見直しました

※（注1） 佐賀市下水道等エリアマップ基本構想とは、佐賀市全域の下水道等整備基本構想のことです。

公共下水道の普及率は、平成14年3月末現在62・1%で約10万人の方にご利用いただいています。公共下水道計画区域以外、周辺の周辺部においても水質化に対する市民の方の要望は高く、市全域における今後の下水道整備のスピードアップを図るためには、更なる事業の効率化を図る必要があります。

見直しの結果、経済性や地域特性に基づく処理区の統合を行い、公共下水道事業、農業集落排水事業および合併処理浄化槽の整備区域を明らかにしました。

※（注2） 農業集落排水事業は、公共下水道事業と同じく各戸から出た生活排水を1カ所に集めて処理をする農村地域を対象とした下水道事業です。公共下水道との違いは、地域住民の方の同意がないと事業が立ち上げられないこと、資源（処理水や汚泥）を効果的に地域に還元する方策が計画段階で求められていることです。

1 見直しについて

佐賀市下水道等エリアマップ基本構想（平成14年度）の概要

事業名	公共下水道事業		農業集落排水事業		合併処理浄化槽	
	H14年度	前回（H7年度）	H14年度	前回（H7年度）	H14年度	前回（H7年度）
処理区数	1	1	14	23	1,228戸	894戸
計画処理面積	3,031ha	3,339ha	522.8ha	374.0ha	-	-
計画処理人口	145,690人	145,800人	16,106人	18,600人	3,682人	2,500人
人口比率	88.0%	87.4%	9.7%	11.1%	2.3%	1.5%
概算建設費	1,476億円	1,545億円	192億円	182億円	12億円	11億円
うち平成14年度以降にかかる建設費	709億円	-	187億円	-	12億円	-
事業計画	2010（H22）年度までの面整備完了に向けた事業の推進	2018（H30）年度までの面整備完了に向けた事業の推進	2020（H32）年度までの面整備完了に向けた事業の推進	2028（H40）年度までの面整備完了に向けた事業の推進	2020（H32）年度までに全戸、合併処理浄化槽へ更新	具体的な目標は定めていない
新エリアマップの整備目標	2005（H17）年度整備率 68.8% 2010（H21）年度整備率 100.0%		2020（H32）年度整備率 100% （14処理区）		2020（H32）年度整備率 100% 新たに設置促進施策の創設	

表中の平成14年度の計画処理人口の数値はH13.5現在の住民基本台帳による

2 主な見直し項目

【公共下水道事業】

・計画処理面積を、公共下水道計画面積3,031haに修正しました。

・整備完了目標年次を8年前倒しし、2010年度としました。

【農業集落排水事業】

・経済性および地域特性による検討の結果、23処理区から14処理区へ統合を行いました。

・整備完了目標年次を8年前倒しし、2020年度としました。

・処理区ごとの事業投資効果の判定に基づき、事業化検討の優先順位付けを行いました。

【合併処理浄化槽事業】

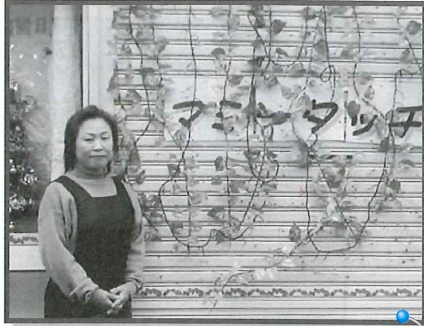
・整備完了目標年次を2020年度としました。

・整備促進のための新たな施策の創設について検討することとしました。



チャレンジショップから独立しました

1年間のチャレンジを終え、市内に出店しました。
これからもよろしくお願いします。



アロマセラピーの専門店
「りらくら」
すたひゆうくる
(今村 和枝)

植物の香りが心とからだに
優しく作用して、いつもの「ふ
つ」を「ふふふつ」にかえ
るお手伝いをしたいと思っ
ています。

アロマ雑貨の販売、自分で
作るクラフト、リフレクソロ
ジー(足裏反射療法)…。こ
れまでの事業内容に加え、ア
ロマセラピーやリフレクソロ

ジーの免許が取得できるスク
ールを併設、趣味として楽し
んでいただくための各種講座
も開催しています。
頑張っている自分に、大切
なあの人に、リラククスの贈
り物はいかがですか？

●住所 佐賀市神野西四丁目
18番32号
●電話 36・5750
●営業時間 10時～19時(金
曜日 10時～21時)
●定休日 毎週水曜日・第5
日曜日

トータルリラククスの
「マミータッチ」
(和泉 朝子)

トータルリラククス(心と
身体のみほぐし)で美と健
康のお手伝いをいたします。
足のむくみ、だるさ、肩こ
り、頭痛などぜひお越しくだ
さい。

★お誕生日は半額サービス(前
後1週間)
★日曜日11時～15時は「フ
ット2,500円コース」を
「1,800円でサービス」
★12月23日、24日、25日は
プレゼントケーキ・お飲物

「先輩独立者も頑張ってます！」

チャレンジショップ 出店者募集

●チャレンジショップとは

18歳以上で今まで商売の経験がなく1年後
には独立店舗を持ちたいと思っている人に、商
売の勉強を行ってもらう1区画2～3坪の集合
店舗です。

●問い合わせ 商工振興課 ☎40・7100



●住所 佐賀市若宮一丁目7
番11号(34号線「とんかつ
きのや」の裏通り)
●電話 31・2668
●営業時間 11時～20時
●定休日 毎週水曜日

VOL.6

環境モニター通信

「私が考える環境意識の向上の仕方」



櫻井真寿代さん
(鍋島校区)

不法投棄があり、一夜で台無し
になったという記事を読みました
が、各自の意識が足りないの
ではないかと思いました。いろ
いろなことを考え、行動し、皆
様と話しながら役立ちたい
と思っています。

取り立てて環境意識の向上と
問われても疑問があります。し
かし、ささやかですが、ごみ問
題や清掃などには地域全体で取
り組み、少しは改善されている
と思います。

従来のごみステーションは、
汚く乱雑でした。そこを何とか
しなければと婦人会より提案し、
地域全体へ呼びかけました。環
境意識といつてよいかわかりま
せんが、少しでも地区の人はご
みの分別、区分の意識を持たれ
るようになったのではないかと
考えます。

しかしまだまだ十分ではありません
ません。一人ひとりが意識を持
たなければと思います。一部の
人だけではできません。
川の清流を取り戻したいと地
域の人たちが努力していた川へ



環境問題への取り組みは、
やはり私たち一人ひとりが
まず身の回りでできる小さなこ
とから始めていくことが大事で
すね。自分さえよければ・・・
という考えがみんなの努力を台
無しにすることもあります。「地
球規模で考え、足元から行動す
る」ことで未来の子どもたちへ
よい環境を残しましょう！

◎問い合わせ 環境課 環境企
画係 ☎40・7201

環境モニター

各校区から1名ずつ、合計19
名の方にお願ひし、地域の環境
に関する情報や意見をいただい
ています。

第1回 交通局バスツアー写真コンテスト「局長賞」のお知らせ

今年の6月から9月までの市営バスツアーに参加された皆さんを対象に写真コンテストを実施しました。

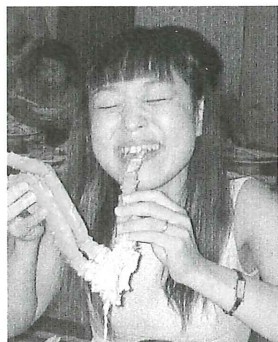
審査の結果、次のお二人が見事「局長賞」に決定しましたので、ご紹介します。

◎問い合わせ 交通局 ☎24・1863



局長賞 江頭 利明 さん

・ラベンダー園と高原馬車体験ツアー「高原馬車にて」



局長賞 馬場 直子 さん

・たらばカニ食べ放題と海鮮づくしツアー「カニと格闘」

『平成14年度 明るい選挙啓発ポスターコンクール入賞作品展示会』のお知らせ

今年度、小中高校生からご応募いただいた、明るい選挙啓発ポスターの中で、市審査の結果入賞された方の作品展示会を次のとおり行います。

- ・期間 12月17日(火)～20日(金)
- ・場所 アイ・スクエアビル4階 展示コーナー
- ・展示作品 特選10点 入選14点
- ・その他 入賞作品は佐賀市のホームページでもご覧いただけます。

◎問い合わせ 選挙管理委員会 ☎40・7330



佐賀大学附属小学校 1年
吉原佳代さんの作品



私立弘学館中学校 2年
池田哲郎さんの作品

2002 サガ・ライトファンタジー開催中!

イルミネーションの下で、ストリート音楽祭を開催します。
クリスマス気分を味わいにぜひ、お出かけください。

《1月12日(日)まで》

☆ストリート音楽祭(唐人町街かど広場)

・日時 12月23日(月・祝) 17時～18時30分

『A Happy X'mas ～天使の鐘とエレクトーン』

ハンドベル：佐賀女子高ハンドベルリಂಗールズ

エレクトーン：久米 詔子

(曲目)

- ・ハンドベル演奏
喜びの歌、きよしこの夜、
ジングル・ベル ほか
- ・エレクトーン演奏
クリスマス・メドレー ほか



◎問い合わせ サガ・ライトファンタジー
実行委員会(市役所商工振興課)
☎40・7100



よかとこ わがまち

広域圏
市町村紹介
その⑨
川副町

有明佐賀空港の

初日の出

ピーンと張りつめた朝もやの中に、静かに機体を横たえるエアバスA321。

未知への期待と興奮を胸に旅立つ乗客を迎え、ナイトステイの東京便が今まさに有明佐賀空港を飛び立とうとしています。

平成10年7月28日に開港した有明佐賀空港は、国内便では、本年9月末現在で延べ約142万人が搭乗されており、人の交流や物流などの面で、佐賀県

済に多大な波及効果をもたらしています。

また、空港周辺では、渡り鳥がえさ場を求めて飛び回り、夜間には、まれにキツネやタヌキも出没し、野生動物たちの楽園になっているようです。

元旦には、恒例の「初日の出を見るつどい」が空港展望デッキで開催されます。ご家族おそろいでお出かけください。

◎問い合わせ

佐賀空港管理事務所
☎46・0150



作品タイトル「mask」

1977年 広島県生まれ
2000年 広島市立大学芸術学部デザイン工芸学科卒業

●作品について（作者から）

「編む」という技法を用いて、1本の糸を立体的に形づくります。糸の彫刻。それはやさしく繊細でありながら、ひと目ひと目の蓄積により、プリミティブ（素朴）な力強さを備えています。

今回の作品は、1本の糸が布地になりそこから立ちあがり、平面から立体に変わるおもしろさを表現しています。

糸の表現、ファイバーアートのかぐりから離れ、ひとつの彫

刻作品として見ていただきたいと思っています。

●コンセプト（作者から）

マスク・仮面。表面を覆っているモノ。覆われているのは、隠すためのものか。内面とは別の面を見せるためのものか。反する意識を表現する。

ウインドーギャラリーでの昼・夜のもたらす光の表現の違いに仮面の持つ二面性を掛け合わせて表現します。

◎問い合わせ

環境課 環境総務係
☎40・7200

平成15・16年度

指名業者登録申請の受け付けについて

市が行う入札に参加したい方は、あらかじめ市に指名業者の登録をしておく必要があります。登録を希望される方は、次の要領で申請してください。

- 適用期間 平成15・16年度（2年間）
物品購入・維持管理業務など
- 受付場所 管財課調達係（市役所7階）
※郵送も可
- 受付期間 平成15年1月6日（月）～1月31日（金）
※申請書の用紙は、市役所7階管財課にて12月16日（月）から配布します。
- 提出書類 業者指名申請書（営業概要・使用印鑑届・申請品名）、納税証明書（県税・市税・国保税・消費税）、登記簿抄本（法人のみ）

◎問い合わせ 管財課調達係 ☎40・7047

修学資金など 貸付のご利用を！

母子家庭や両親がいない子どもを養育している家庭に対し、子どもが高校、専門学校、短大、大学などに進学するための就学支度資金や、修学資金の貸し付けを行います。返済は、学校を卒業されてからでよく、無利子です。

進学希望者に対する貸付説明会を、平成15年1月9日（木）14時から市役所1階第1会議室で行います。当日は、申請方法について詳しく説明しますので、保護者の出席をお願いします。

◎問い合わせ 母子相談室 ☎40・7254

※また、上記に該当しない低所得世帯を対象とした生活福祉資金修学資金は、平成15年1月6日（月）～24日（金）までに、地区民生児童委員を通じて、佐賀市社会福祉協議会へお申し込みください。

◎問い合わせ 佐賀市社会福祉協議会 ☎32・6670



名前 ラスミニさん (34 歳)
出身地 インドネシア
佐賀大学土木工学科にて2年間の留学の末、9月末に帰国。

●佐賀に来られたきっかけは?

私が教授をしていたインドネシアの大学に、佐賀大学の先生が来られて紹介していただきました。

●実際、佐賀に来られた印象は?

とても静かで勉強するには良い環境ですね。また、親切な人が多いです。

●ご家族は?

インドネシアに夫と2人の子供がいます。離れて暮らしているので寂しく、写真を肌身離さず持って頑張っています。

●休日は、何をしていますの?

友だちと福岡へウインドウショッピングへ行ったり、佐賀の街

を散策したりしていますよ。

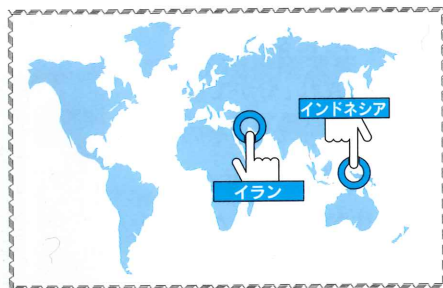
●好きな日本食は?

おさしみです。わさびはダメですけどね (笑)。



●最後に佐賀の人にメッセージを!!

Eventhough your technology is advanced, but you still keep your culture.



(訳) たとえ科学技術は発達しても、あなたの町の良さを忘れないでね。



とてもフレンドリーにインタビューに答えてくれたラスミニさん。佐賀に単身赴任した時、下のお子さんはまだ5カ月だったそうです (驚!!)。今頃は、留学期間を終え、母国でご家族4人、楽しく過ごされていることでしょう。ラスミニさん、大好物の辛い料理は食べますか? 今度来日される時は、レシピを教えてくださいね!!



国際交流会館で英語レッスン



名前 アサディさん (32 歳)
出身地 イラン
現在、佐賀大学土木工学科にて2年間留学中。

●いつ佐賀へ?

2年半前です。ひらがな、カタカナを少し勉強して来ました。

●佐賀に来られたきっかけは?

イランでみかんの研究をしていましたが、もっと柑橘類の勉強をしたいので、佐賀はみかんが豊富ということで来ました。



●実際、佐賀に来られた印象は?

静かで安全だし、町もきれいですね。

●ご家族は?

妻と子どもが1人です。一緒に住んでいます。

●休日は、何をしていますの?

家族で電車やバスに乗って出かけます。

●買い物はどこで?

ディスカウントストアです。自転車で行きますよ。安かったらどこへでも行きますよ (笑)。

●好きな日本食は?

天ぷらです。帰国して皆に教えた

いですね。



微笑んだような優しい瞳が印象的なアサディさん。成田空港で初めて漢字を見たときは、全く分からず不安を感じていたのが、今では700語もの漢字をマスターしているのだとか...

素敵な奥様・セビデさん、よちよち歩きで耳のピアスがかわいいパニオンちゃん (1歳) と、これから末永くお幸せに♡



※取材依頼を受け付けます。取材対象は、学生です。詳しくは、お問い合わせください。

◎問い合わせ
秘書課広報係
☎ 40・7021

◆レポート後記◆

3人とも、とても日本語が上手で、インタビューもスムーズに進みました。異国の地で目標を持って勉学に励む皆さんの熱意がひしひしと伝わってきました。

今後のご活躍を期待しています。ありがとうございました。

(リポーター: 隈本さん、松岡さん、柳さん)



佐賀市 32 歴史探検

たかぎしやうあと 高木城跡

高木八幡宮の北西約150m付近に『高木城址』と刻まれた碑が建っているのをご存じでしょうか。現在は住宅街となっているため、城としての面影はほとんど残っていませんが、この一帯は、平安時代の終りごろから戦国時代にかけて、現在の佐賀郡大和町から高木瀬町を本拠として勢力を誇っていた高木氏の居城があったとされている場所です。

高木氏は藤原氏を祖とし、代々大宰府や肥前国の役人として次第に勢力を伸ばし、その一族が領地の一つであるこの地域で生活するようになり、支配力を強めるための拠点として高木城が築かれたと考えられます。

高木城は、平安時代末期の久安元年(1145年)に築城され、天文二十三年(1554年)に龍造寺氏との争いに敗れ、やがて廃城になるまでの約400年間存続したとされています。しかし、その正確な位置や規模などについては記録がなく明らかではありません。

ただ、当時の城は、雄大な天守を持つような立体的な城ではなく、主屋や付属する建物、そして溝(堀)などで構成された平面的な「館」であることが最近の研究成果で明らかにされており、高木城もそのような形態のものであったと考えられています。

近年、高木城推定地内の一画で発掘調査が行われ、高木城が存続していた時代のものと考えられる建物跡や井戸跡が発見されました。現在のところ断定するまでには至っていませんが、これらは高木城に関連する施設の一部である可能性が高く、文献などでは得られなかった高木城の様相はこれら考古資料により、わずかですが明らかにできそうです。

一口メモ

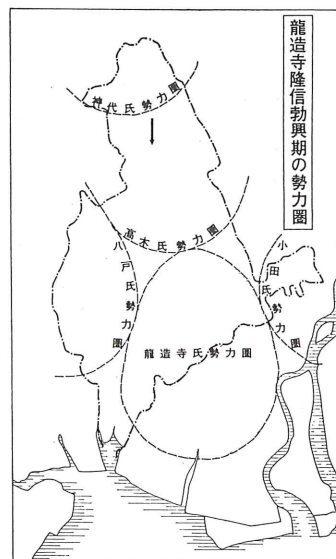
高木城跡の周辺には、高木氏により創建された高木八幡宮や菩提寺とされる正法寺があります。また、今も残る「寄人」(領主に仕え雑役を勤めた農民)や「館橋」などの地名にその面影をしのぶことができます。



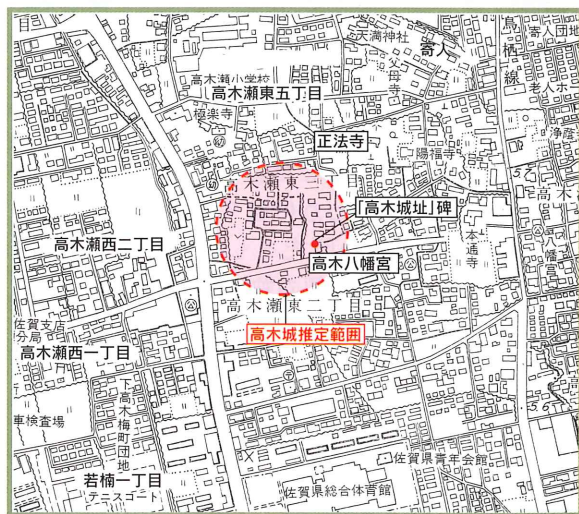
正法寺



「高木城址」碑



高木八幡宮



高木城跡周辺見取図

訂正 前号(平成14年12月1日号)の裏表紙の「城内地区を都市景観形成地区に指定しました」の記事の中で、地図中の表記に間違いがありましたので、ここに訂正してお詫びいたします。

(誤) 206号線(貫通道路) → (正) 264号線(貫通道路)



市の花「さざんか」
昭和54年4月制定

“市の木・いちよう”、“市の花・さざんか”は、市制施行90周年記念行事の一つとして、市民からのご応募で選ばれたもので、昭和54年4月1日の記念式典で正式に制定されました。

人口	165,117人 (+47)	男	78,418人 (+29)	10月31日現在の人口
世帯	64,162 (+47)	女	86,699人 (+18)	()内は前月との差